

CROCKER CHRONICLES

April 12, 2012

Dear Crocker Farm Families

I hope that you enjoy spring break next week! Hopefully this break will mean more time outside, reading some great books, and spending more time together as families.

Congratulations to the students involved in the outstanding musical this week! It was fantastic for the entire school to get to see our older students shine. Many thanks for Ms. Zsigmondi, Ms. Harvey, and the many other staff members who made the show possible.

Placement forms are going home Friday with your child(ren). They are due on Wednesday, May 2; if they are not received by the end of the day, we will be unable to take them into consideration in our placement process due to the time-line of our work on this process. As always, we are focused on ensuring that every student has a friend in their class and that we obtain information on any specific needs/learning styles that would be helpful to communicate to next year's teacher.

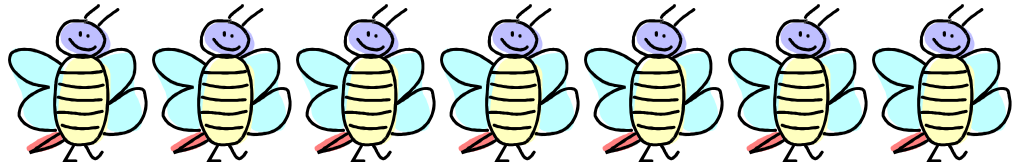
It is also the time for spring parent conferences. Please note that a conference will occur if the family and/or the teacher requests one. If you would like to have a spring conference, please be in touch with your child's teacher.

Finally, I would like to thank our PGO for all that they do for Crocker Farm. I feel very fortunate to work with such a talented group of families who does so much for each and every child. From Wednesday Clubs to the School Committee Candidates' Night to Coffees (the list could go on and on!), they are a large part of what makes Crocker Farm special.

Sincerely,

Michael Morris

Principal, Crocker Farm



CROCKER CHRONICLES

12 de abril de 2012

Queridas Familias de Crocker Farm,

¡Espero que disfruten del receso de primavera la semana próxima! Con suerte este receso significará más tiempo afuera, leyendo libros excelentes, y pasando más tiempo junto a nuestras familias.

¡Felicitaciones a los estudiantes que estuvieron envueltos en el fabuloso musical esta semana! Fue fantástico para la escuela entera ver a nuestros estudiantes de último año resaltar de esa manera. Muchas gracias a la Sra. Zsigmondi, Sra. Harvey, y a todos los miembros del personal que hicieron este espectáculo posible.

Las formas de Ubicación estarán llegando a la casa hoy con sus niños. Estas deben ser entregadas el miércoles, 2 de mayo; si no las recibimos para finales del día no las podremos tomar en consideración en el proceso de ubicación dado a la línea temporal de nuestro trabajo para este proceso. Como siempre nuestro enfoque es el de asegurar que cada niño tiene a un amigo en su clase y que obtengamos información de cualquier necesidad específica /estilos de aprendizaje que sea útil comunicar al maestro del próximo año.

También es el momento para las conferencias en primavera de padres. Por favor estén al tanto de que esta conferencia tan solo ocurre si la familia y/o el maestro la solicitan. Si usted desea tener una conferencia esta primavera, póngase en comunicación con el maestro de su estudiante.

Finalmente, quiero agradecer al OPG por todo lo que hacen por Crocker Farm. Me siento muy afortunado de poder trabajar con un grupo tan talentoso de familias que hacen tanto para cada uno de nuestros niños. Del Wednesday Clubs (Club de los Miércoles) al School Committee Candidates' Night to Coffees (Candidatos del Comité Escolar Noche de Café) (¡la lista es interminable!), son una gran parte de lo que hace a Crocker Farm especial.

Cordialmente,

Michael Morris
Principal de Crocker Farm



Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education

75 Pleasant Street, Malden, Massachusetts 02148-4906
TTY: N.E.T. Relay 1-800-439-2370

Telephone: (781) 338-3000

HELP YOUR CHILD'S SCHOOL TO BE A GOOD PARTNER: YOUR FEEDBACK COUNTS!

Dear Parent/Guardian:

The Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education invites you to complete an online parent survey and share your feedback with your child's school. We want to know about the efforts made by your child's school to help you feel welcome as a partner in the planning for your child's education.

You have received this letter because you have a child in a selected Massachusetts school district. The purpose of the survey is to see how well your child's school partners with you and promotes parent involvement in your child's learning. The survey should take ten minutes to complete. Survey results will provide your child's school with answers about parent-school partnership, transition, and family training. Research shows that schools that are good partners have better outcomes for the students they serve. Your feedback will allow us to learn how effectively schools partner with parents.

The Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education is working with an outside contractor to conduct our web-based parent survey. We will not collect any personal information regarding your child on this survey.

To begin the survey, you will be asked for your child's school district, and school name. **If more than one child in your family attended school in the selected school district during the current school year, please fill out one survey per child.** You can complete the survey by going to: <http://www.MAparent2.com>

Your survey answers will remain anonymous. Please complete the survey and submit it by **Friday, May 11, 2012.**

If you are a parent/guardian needing assistance reading and interpreting this survey in a language other than English, Spanish, Portuguese, Haitian/Creole, or Vietnamese please seek assistance from your school district.

If you have any questions on this survey, please call Barbara Dee at: 781-338-3382. For technical assistance, please call Joanne Liem (toll-free) at: 1-866-262-1922.

Thank you very much in advance for your help with the survey.



Departamento de Educación Primaria y Secundaria de Massachusetts

75 Pleasant Street, Malden, Massachusetts 02148-4906

Telephono: (781) 338-3000
TTY: N.E.T. Relay 1-800-439-2370

AYUDE A LA ESCUELA DE SU NIÑO SER UN BUEN SOCIO: SUS RESPUESTAS IMPORTANT!

Querido Padre/Guardián:

El Departamento de Educación Primaria y Secundaria de Massachusetts le invita completar una encuesta para padres en línea y compartir sus observaciones con la escuela de su niño. Queremos entender los esfuerzos hecho por la escuela de su niño para ayudarlo a sentirse bienvenido como socio en la planificación del programa para la educación especial de su hijo.

Usted ha recibido esta carta porque usted tiene un niño que asiste a una escuela de un distrito seleccionado de Massachusetts. El propósito de la encuesta es entender tan bien la escuela de su hijo trabaja con usted y promueve el involucramiento de los padres en la educación del niño. La encuesta debería tomar 10 minutos para completar. Los resultados de la encuesta proveerán a la escuela de su niño información sobre asociaciones entre padres y escuelas, transiciones, y capacitación para familias. Las investigaciones muestran que las escuelas que son buenos socios tienen mejores resultados para los estudiantes que ellos sirven. Sus comentarios nos permitirán aprender tan eficazmente las escuelas trabajan con los padres.

El Departamento de Educación Primaria y Secundaria de Massachusetts trabaja con una contratista externa a conducir este cuestionario electrónico para padres. No coleccionamos ninguna información personal de su niño para la encuesta.

Al empezar la encuesta, tiene que seleccionar el nombre del distrito escolar y de la escuela. **Si más de un niño de su familia asistió a una escuela del distrito seleccionado en el año escolar actual, por favor llene una encuesta para cada niño.** Ud. puede completar la encuesta en: <http://www.MAparent2.com>

Sus respuestas serán anónimas. Por favor complete la encuesta y vuélvela antes del **Viernes, 11 de mayo 2012.**

Si usted es padre o guardiano que necesita ayuda en leer y entender la encuesta en un idioma aparte de inglés, español, portugués, criollo haitiano, o vietnamita, por favor contacte el distrito escolar para ayuda.

Si usted tiene alguna pregunta sobre esta encuesta, por favor llame a Barbara Dee en: 781-338-3382. Para obtener asistencia técnica, por favor llame a Joanne Liem (sin carga) a: 1-866-262-1922.

Gracias por adelantado para su ayuda con la encuesta.



THE SCHOLASTIC BOOK FAIR

The Book Fair at Crocker Farm will be

Monday April 30 - Wednesday May 2.

The Evening Fair will once again be coupled with the popular Crocker Café on Wednesday May 2 from 6:30 to 8:00pm.

[Here are some common questions asked concerning the Book Fair.](#)

Is the Book Fair a fundraiser?

Yes, but instead of earning money, we earn books! Money raised from this fair allows teachers to buy new books for their classrooms and the Library.

What is the schedule for Preview and Shopping Days?

- **Monday April 30 is "Preview Day"**. Your child will have 20 minutes during the day with their class to preview the books and fill out their Wish List. A parent volunteer will assist your child in writing the book titles and prices. This way you can discuss with your child what books you agree on.
- **Tuesday May 1 and Wednesday May 2 are "Shopping Days"**. Your child's Wish List will say at the top which day is their class Shopping Day. Send cash or check on this day.
- **Wednesday May 2 from 6:30 - 8:00pm is the Evening Book Fair**. Bring the whole family to shop for books, win raffle prizes and enjoy a treat!

How do we pay for the books?

If you send a check to school, please do not forget to add 6.25% sales tax to your total. Checks should be made out to "Crocker Farm PGO". As always, we accept cash, checks and credit cards.

Can I come in to shop too?

Yes! Family members, please feel free to stop in during the day and shop Monday beginning at 10:30am and both Tuesday and Wednesday beginning at 9:00am. And don't forget the **Evening Fair on Wednesday from 6:30 - 8:00pm**.

I worry that if I give my child \$5 for the fair she will come home with one book and a lot of "trinkets". How can I be assured that the money will go towards books?

The only "extras" that will be for sale this year will be pencils, erasers and bookmarks. Posters continue to be available only at the evening fair.

Are there any books sold for less than \$5?

Yes, we do have lots of paper backs for all ages starting at \$4.00. In general, the average book price ranges from \$5.95 to \$8.95, although hardcovers tend to run more.

What if I have more questions or want to help out?

If you have any questions concerning the book fair, or would like to volunteer, please call one of us. We would love your help. Thank You!

Erika Zekos

Jeff Lefebvre (413) 559-0224

253-1920



LA FERIA DEL LIBRO DE SCHOLASTIC

La Feria del Libro sera del lunes 30 de abril hasta el miércoles 2 de mayo en Crocker Farm.

Disfrute de la feria y el Crocker Café el 2 de mayo de 6:30 a 8:00 de la tarde.



Preguntas comunes acerca de la feria:

Es la Feria del Libro un recaudador de fondos?

Sí, pero en vez de ganar dinero, ganamos libros! El dinero recaudado de esta feria permite a los profesores comprar nuevos libros para sus clases y la biblioteca.

¿Cuál es el horario de la vista previa y días de compra?

- **El lunes 30 de abril es el día de vista previa:** Su hijo tendrá 20 minutos durante el día con su clase para mirar los libros. Un voluntario de los padres ayudará a su hijo a apuntar los títulos y precios de los libros que les interesa a su hijo. De esta manera usted puede discutir con su hijo los libros y se pueden poner de acuerdo.
- **El martes 1 de mayo y el miércoles 2 de mayo son días de compras:** En la lista de deseos de su hijo estará marcado el día en que su clase va a comprar.
- **EL miércoles 2 de mayo de 6:30 - 8:00 de la noche es la Feria del Libro:** Traiga a toda la familia para comprar libros y disfrutar de un postrecito.

¿Cómo podemos pagar por los libros?

Si envía un cheque a la escuela, por favor no se olvide de añadir el 6.25% de impuesto al total. Los cheques deben hacerse a nombre de "Crocker Farm PGO". Como siempre, aceptamos efectivo, cheques y tarjetas de crédito.

¿Puedo entrar a la tienda también?

¡Sí! miembros de la familia, por favor pasen durante el día a la feria a partir del lunes a las 10:30 y martes y el miércoles a partir de las 9:00. Y no se olvide de la **Feria de la tarde el miércoles de 6:30 - 8:00.**

Me preocupa que si le doy a mi hijo \$ 5 para la feria que vendrán a casa con un libro y un montón de "chucherías". ¿Cómo puedo estar seguro de que el dinero se usará para los libros?

Los únicos "extras" que estarán a la venta este año serán lápices, borradores y marcadores. Habrán carteles pero sólo en la feria de la noche.

¿Hay libros que se venden por menos de \$5?

Sí, tenemos un montón libros para todas las edades a partir de \$4.00. En general, el precio de los libros es entre \$5.95 y 8.95.

¿Qué pasa si tengo más preguntas o quiero ayudar?

Si usted tiene alguna pregunta acerca de la feria del libro, o deseara ser voluntario, por favor llame a uno de nosotros. Nos encantaría su ayuda. ¡Gracias!

Erika Zekos
(413) 559-0224

Jeff Lefebvre
253-1920



Eat out for a Good Cause!

Please join the Crocker Farm PGO and the Pub as we raise funds to for the “Sabir’s Health Recovery Fund”.



Tuesday, April 24th
4:00 PM – 9:00 PM
The Pub 15 E Pleasant
St, Amherst, MA 01002

Sabir's Story:

South Amherst resident Sabir Anderson, age four and a half, was diagnosed with a malignant tumor a few months ago. Thankfully, cell activity is localized only to his bladder area. While we do not know the length of time it will take for Sabir's health to be fully restored, his medical team is optimistic about his prognosis. During the treatment and recovery phase, expenses are staggering. Even with customary employment insurance coverage, the costs associated with weekly hospital trips, a 6 week long hospital stay, radiation and chemo therapies, daily medicines, visiting-nurse home care, and any other unforeseen accompanying expenses can be overwhelming for a median income household. That is why we are asking for the community's help. Participation is simple, have dinner with family and friends at The Pub. They will donate a portion of their proceeds to a fund set up for the family. We will also be holding a 50/50 raffle and accepting additional donations throughout the evening.

Can't attend but wish to help out? You can contribute your money order or check payable to "Sabir's Health Recovery Fund", then mail to:

Sabir Douglas
c/o Heather Anderson
P.O. Box 1078
Amherst, MA 01004-1078.

For more information, please contact the Crocker Farm PGO at 230-3306 or beckydemling@yahoo.com

What: KIDS' POETRY READING (child can either read an original poem or someone else's work. Can be in any language.

WHEN: Friday, April 20, 2012, 3PM-5PM (school vacation week)

WHERE: The Rebel Café , 378A Daniel Shays HWY (RT. 202) Pelham

WHY: This is a great way to celebrate National Poetry Month, to support our children in the arts, and to eat delicious food at the Rebel Café!

COMING SOON: CROCKER FARM COMMUNITY GARDEN- See additional attachment

Dance into Art

Pioneer Valley Community Celebration

See additional attached brochure

Stop by the Crocker Farm Lost and Found (located outside the guidance office). There are jackets, snow pants, gloves, shoes, clothes, lunchboxes and many more things waiting to be "found". Eventually, all unclaimed items will be donated to the Amherst Survival

ABSENT LINE: Parent/Guardians are required to call the absentee line, 362-1659 if your child will not be in school. If your child is tardy to school, please have him/her stop by the office for a pass before going to class. Call before 9:00 to avoid receiving an automated phone call.

Linea para reporter ausencias: Se les require a todos los padres/encargados que se comuniquen con la escuela llamando al telefono 362-1656 si su hijo(a) va a estar ausente. Si su hijo(a) va a llegar tarde a la escuela por favor asegurese que su hijo (a) se reporta a la oficina primero.

Crocker Farm Elementary

280 West Street

Phone: 362-1600

Fax: 256-0835